



Treaty Series

***Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations***

VOLUME 1229

Recueil des Traités

***Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

United Nations • Nations Unies
New York, 1991

*Treaties and international agreements
registered or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 1229

1981

I. Nos. 19845-19858

TABLE OF CONTENTS

1

*Treaties and international agreements
registered on 10 June 1981*

	<i>Page</i>
No. 19845. United States of America and Federal Republic of Germany:	
Memorandum of Understanding concerning co-operative development of an advanced surface-to-air missile system (with attachment). Signed at Wash- ington on 16 July 1976 and at Bonn on 22 July 1976	3
No. 19846. United States of America and Council of the Entente:	
Capital Grant Agreement for livestock production. Signed on 31 August and 29 September 1976	35
No. 19847. United States of America and International Telecommunications Satellite Organization:	
Headquarters Agreement. Signed at Washington on 22 and 24 November 1976	67
No. 19848. United States of America and Mexico:	
Agreement relating to fisheries (with annex, appendix and exchange of notes). Signed at Mexico City on 24 November 1976	
Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Tlatelolco, 26 July 1977, and Mexico City, 27 September 1977	77
No. 19849. United States of America and Mexico:	
Treaty on the execution of penal sentences. Signed at Mexico City on 25 Novem- ber 1976	119
No. 19850. United States of America and Mexico:	
Exchange of letters constituting an agreement concerning additional co- operative arrangements to curb illegal traffic in narcotics. Mexico City, 7 April 1980	133
No. 19851. United States of America and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (for Belize):	
Memorandum of Understanding on plant protection. Signed at Washington on 8 December 1976	139

***Traités et accords internationaux
enregistrés ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 1229

1981

I. N^{os} 19845-19858

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés le 10 juin 1981*

	<i>Pages</i>
N° 19845. États-Unis d'Amérique et République fédérale d'Allemagne :	
Mémorandum d'accord relatif à la mise au point en coopération d'un système avancé de missiles surface-air (avec tableau). Signé à Washington le 16 juillet 1976 et à Bonn le 22 juillet 1976	3
N° 19846. États-Unis d'Amérique et Conseil de l'Entente :	
Accord de subvention d'investissement pour le développement de l'élevage. Signé les 31 août et 29 septembre 1976	35
N° 19847. États-Unis d'Amérique et Organisation internationale de télécommunications par satellites :	
Accord de siège. Signé à Washington les 22 et 24 novembre 1976	67
N° 19848. États-Unis d'Amérique et Mexique :	
Accord relatif aux pêcheries (avec annexe, appendice et échange de notes). Signé à Mexico le 24 novembre 1976	
Échange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Tlatelolco, 26 juillet 1977, et Mexico, 27 septembre 1977	77
N° 19849. États-Unis d'Amérique et Mexique :	
Traité relatif à l'exécution des condamnations pénales. Signé à Mexico le 25 novembre 1976	119
N° 19850. États-Unis d'Amérique et Mexique :	
Échange de lettres constituant un accord relatif à des arrangements de coopération supplémentaires en vue de réprimer le trafic illicite des stupéfiants. Mexico, 7 avril 1980	133
N° 19851. États-Unis d'Amérique et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (pour le Belize) :	
Mémorandum d'accord sur la protection phytosanitaire. Signé à Washington le 8 décembre 1976	139

No. 19852. United States of America and Upper Volta:

Agreement relating to integrated rural development (with annexes). Signed at Ouagadougou on 30 June and 1 July 1977 149

No. 19853. United States of America and Bolivia:

Agreement relating to rural education—*Project II* (with annexes). Signed at La Paz on 30 August 1977 163

No. 19854. United States of America and Bolivia:

Agreement relating to assistance to small farmers (with annexes). Signed at La Paz on 24 November 1977 219

No. 19855. United States of America and Haiti:

Project Grant Agreement relating to health services (with annexes). Signed at Port-au-Prince on 30 August 1977 287

No. 19856. United States of America and Philippines:

Grant Agreement relating to population planning—*Project II* (with annexes). Signed at Manila on 31 August 1977

Amendment No. 2 to the above-mentioned Agreement (with revised tables). Signed at Manila on 6 March 1978 325

No. 19857. United States of America and Philippines:

Project Loan Agreement for Bicol integrated area development (with annexes). Signed at Manila on 13 January 1978 393

No. 19858. United States of America and Philippines:

Project Loan Agreement for rural electrification (Phase V) (with annex and attachment). Signed at Manila on 13 January 1978 449

ANNEX A. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations

No. 17758. Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Pakistan relating to trade in textiles. Washington, 4 and 9 January 1978:

Exchange of letters constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement, as amended. Washington, 20 and 25 June 1980 470

Exchange of letters constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement of 4 and 9 January 1978, as amended. Washington, 25 June and 1 July 1980 472

Exchange of letters constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement of 4 and 9 January 1978, as amended. Washington, 3 and 8 July 1980 474

N° 19852. États-Unis d'Amérique et Haute-Volta :

Accord relatif au développement rural intégré (avec annexes). Signé à Ouagadougou les 30 juin et 1^{er} juillet 1977 149

N° 19853. États-Unis d'Amérique et Bolivie :

Accord relatif à l'enseignement rural — *Deuxième projet* (avec annexes). Signé à La Paz le 30 août 1977 163

N° 19854. États-Unis d'Amérique et Bolivie :

Accord concernant une assistance à la petite agriculture (avec annexes). Signé à La Paz le 24 novembre 1977 219

N° 19855. États-Unis d'Amérique et Haïti :

Accord de don pour projet relatif aux services de santé (avec annexes). Signé à Port-au-Prince le 30 août 1977 287

N° 19856. États-Unis d'Amérique et Philippines :

Accord de don relatif à la planification démographique — *Deuxième projet* (avec annexes). Signé à Manille le 31 août 1977
Avenant n° 2 à l'Accord susmentionné (avec tableaux révisés). Signé à Manille le 6 mars 1978 325

N° 19857. États-Unis d'Amérique et Philippines :

Accord de prêt pour un projet de développement zonal intégré dans la région du Bicol (avec annexes). Signé à Manille le 13 janvier 1978 393

N° 19858. États-Unis d'Amérique et Philippines :

Accord de prêt pour un projet relatif à l'électrification rurale (cinquième phase) [avec annexe et pièce jointe]. Signé à Manille le 13 janvier 1978 449

ANNEXE A. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies

N° 17758. Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Pakistan relatif au commerce des textiles. Washington, 4 et 9 janvier 1978 :

Échange de lettres constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné, tel que modifié. Washington, 20 et 25 juin 1980 476

Échange de lettres constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné des 4 et 9 janvier 1978, tel que modifié. Washington, 25 juin et 1^{er} juillet 1980 .. 478

Échange de lettres constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné des 4 et 9 janvier 1978, tel que modifié. Washington, 3 et 8 juillet 1980 480